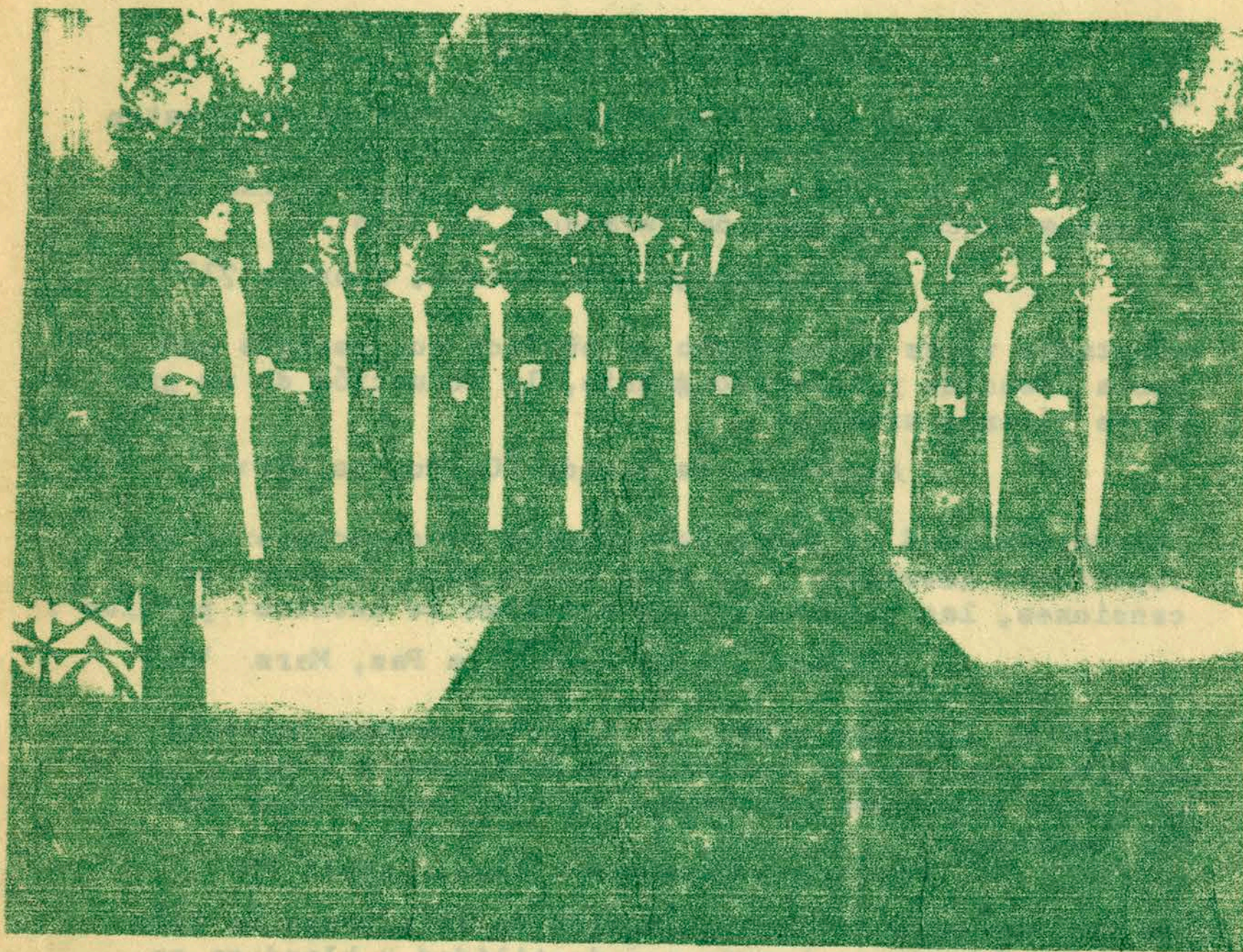


Mario Saravia



Secretaría Nacional de Extensión y Comunicaciones

UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL ESTADO

CORO QUÍMICA INDUSTRIAL

Directores: Fernanda Arévalo T.

Silvia Sandoval S.

TERCER ANIVERSARIO

1970 — 1973

M. Cora Corales

COMENTARIOS DE PRENSA

"El repertorio de este coro nuestro -porque es de nuestro continente- es riquísimo, abundante y selecto. El pleno dominio de las emisiones vocales en el juego de las modulaciones sincronizadas, da jerarquía al coro..."

Jorge Quiroga (Cochabamba, Febrero '71)

"Contadas veces se ha visto un público que escuche con tanta atención y enternecimiento, la actuación de un grupo de jóvenes artistas".

Asunta L. de Parada (Oruro, Bolivia)

"El Coro mostró en todos los números su conocimiento del repertorio americano y su buen gusto para traducir en canciones, las peculiaridades del alma de nuestros pueblos".

Diario "Ultima Hora" (La Paz, Marzo '71)

"Frente al conjunto mixto, el director mostró especial talento para obtener tonalidades delicadas y dulces, una fusión armoniosa que halaga el oído por la suavidad del "sfumato".

Federico Heinelein - Stgo., Abril '71.

"No hay una sola rudeza de emisión en la entrega de este Coro. Las líneas se trazan con ductilidad y blandura sonora, sin que peligre la firmeza del ritmo".

F. Heinelein ("Obras Corales Bolivianas")
Septiembre 1971.

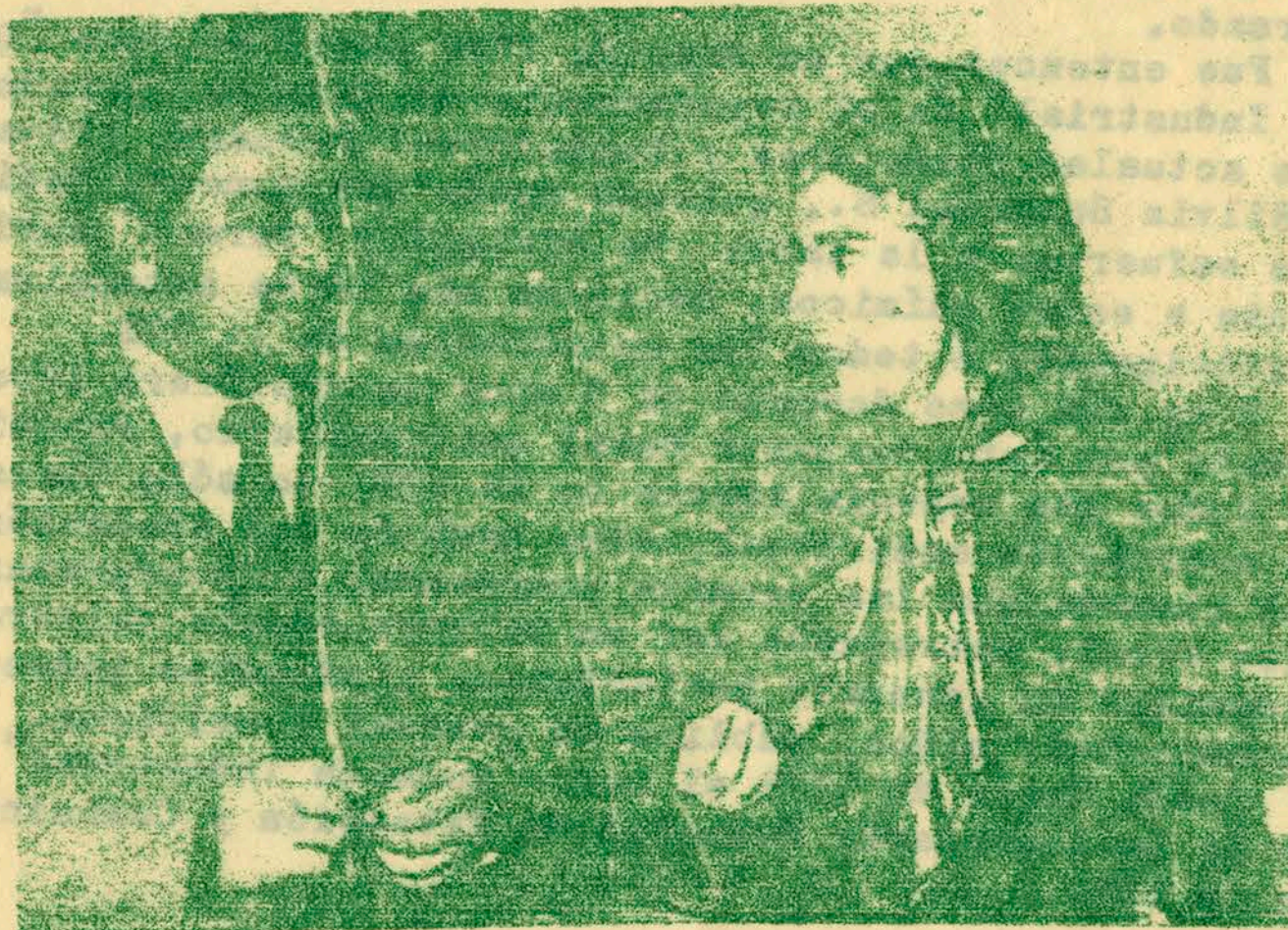
"Bien puede decirse que este coro, está catalogado entre los mejores coros universitarios del país".

Nino Colli (Diario "Ultima Hora" Stgo.)
Diciembre 1972

"Las virtudes máximas del conjunto residen en su canto puro, armoniosamente fundido, la emisión suelta y desembarazada, aunque cuidadosa".

F. Heinelein (Diario "El Mercurio" Stgo.)
Diciembre 1972.

FERNANDO AREVALO TINEO, nació en Bolivia. Estudió violín y canto en la Academia Mann Céspedes en Cochabamba. En 1965 fue becado para proseguir estudios de Ingeniería Química en la UTE, paralelamente con sus estudios musicales en el Conservatorio Nacional en donde fue alumno del violinista chileno Alberto Dourthé. En 1968 participó en el Festival Internacional de Coros realizado en el Lincoln Center de N. York. Ha realizado cursos de Dirección Coral con los directores: Robert Shaw y Roger Wagner. En 1972 dictó clases de Práctica Coral en la Facultad de Música de la Universidad de Chile.



SILVIA SANDOVAL SALAS, chilena nacida en Temuco. Inició sus estudios musicales a los 5 años en el Conservatorio Davison de esa ciudad. En 1960 ingresó al Conservatorio Nacional, prosiguiendo estudios superiores de Piano y Musicología de donde egresó en 1972. Ha realizado actuaciones como solista y en Música de Cámara tanto en Santiago como en provincias. Ha dictado clases de Piano y Teoría en Academias de Música como también cursos experimentales de Piano e iniciación musical para niños en Jardines Infantiles. En 1972 ganó el concurso para ocupar el cargo de Profesora de Piano en la U. de Chile de Valparaíso y actualmente es profesora de Piano Funcional en la carrera de Pedagogía Musical en la U. de Chile en Santiago.

CORO "QUIMICA INDUSTRIAL" CUMPLE TRES AÑOS...

La Historia del Coro "Química Industrial" de la UTE, se remonta a fines del año 1969, cuando un grupo de estudiantes de esa especialidad, sintieron la inquietud de contar dentro de la UTE con un grupo que los representara artísticamente y pudiera permitirles cantar en un grupo coral propio, ya que debido a los problemas estudiantiles y a la carencia de una preparación musical adecuada, no les era posible tomar parte un coro universitario ya formado.

Fue entonces que en Mayo de 1970 nació el Coro "Química Industrial" en el Departamento de Química, guiado por sus actuales directores y fundadores: Fernando Arévalo T. y Silvia Sandoval S., quienes desde ese momento dedicaron sus esfuerzos a la tarea de dirigir y "formar" musicalmente a estos químicos, haciendo más tarde extensiva la participación a todos los estudiantes de la UTE.

Y es así como después de 3 años de prolifera labor, han pasado por este conjunto coral universitario, estudiantes de todas las especialidades de la UTE, no sólo buscando una recreación espiritual, sino también una educación musical elevada que les permita comprender e interpretar la música coral, entregando así un valioso aporte cultural a la comunidad en general: poblaciones, sindicatos industriales, estudiantes, niños, público en general y críticos.

Desde Marzo de 1971 el Coro "Química Industrial" depende de la Secretaría Nacional de Extensión y Comunicaciones de la UTE.

OBJETIVOS QUE EL CORO HA HECHO REALIDAD:

- 1.- Ha recogido las inquietudes artísticas de los estudiantes de la UTE, empezando por Química y proyectándose a otras especialidades, dando así la oportunidad de participar a todos los estudiantes, a quienes se les ha impartido clases de: Rítmica, Lectura de partituras, Impostación de la voz y Apreciación Musical, dictadas éstas por sus Directores.
- 2.- Ha llegado con su canto a diversos sectores de la comunidad, mediante charlas músico-corales, en donde se realizan sesiones de conversación entre el público, directores e integrantes, explicando en éstas lo que es un coro y analizando las obras que se interpretan, para un mejor enten-

dimiento de parte del público que muchas veces no ha tenido oportunidad de conocer estas expresiones.

3.- Ha preparado monitores corales que en este momento están haciendo labor en 5 ramas diferentes; enseñanza básica, jardín infantil, enseñanza comercial, pensionado universitario y cordones industriales. Estos monitores son estudiantes de Química y del I.P.T., quienes al ingresar al Coro no tenían más conocimientos musicales que los adquiridos en el colegio. En el Coro han recibido la preparación necesaria y en este momento siguen siendo asesorados por el mismo. Esta monitoría nació de la gran inquietud del público, que al oír las sesiones músico-corales, se acercaron al Coro en busca de alguien que los pudiera guiar para ellos también formar su propio Coro.

4.- Ha realizado investigación y recopilación de material didáctico (partituras, arreglos corales, etc.) manteniendo constante intercambio con coros extranjeros. Este material ha sido facilitado a los diversos coros de la capital y provincias.

REPERTORIO Y ACTUACIONES: En 3 años ha realizado 350 presentaciones en todo Chile y el exterior, ofreciendo ciclos de conciertos con música coral: chilena, boliviana y de las 3 Américas, en los cuales, además de las voces utilizan instrumentos: guitarra, charango, bombo y quena. En el campo de la música docta, han ofrecido repertorio que abarca música religiosa y profana, desde el renacimiento al romanticismo musical. Se ha presentado en radios y en los 3 canales de Televisión de Santiago. En su gira por Bolivia en 1971 dejó grabado un video tape para la TV Boliviana.

FESTIVALES Y CRITICAS: Ha participado en 2 Encuentros Corales UTE, en 3 Festivales organizados por la Asociación de Educación Musical de la U. de Chile, en el ciclo de Arte para Todos y anualmente realiza sus tradicionales conciertos navideños y el concierto de Fin de Año con lo más novedoso de su repertorio.

#####

ESCRIBEN: Irene Rojas, Enrique Vásquez, integrantes y Dirección del Coro.

DISTRIBUIDO POR: Coro "Química Industrial"

LOS INTEGRANTES CUENTAN.....

COMO LLEGARON AL CORO...

"Tuve la oportunidad de escuchar al coro 2 veces en el Laboratorio de Química. Siempre tuve deseos de integrar mi Coro de Química I., pero mi preocupación eran mis estudios, pues pensaba que ambas actividades serían incompatibles. Ahora pienso que es perfectamente posible hacerlo; basta tomar ambas cosas con amor, dedicación y ser organizado".

Estas son las palabras de Mario Saravia, alumno de 2º año de Química Industrial en la UTE.



FLORA SEPÚLVEDA

LA CAMARADERIA en este coro, juega un papel primordial, es espontánea, natural y sincera. Así lo expresa Flora Sepúlveda, alumna de 4º de Inglés en la UTE. "La camaradería es algo que se percibe y siente a cada momento en nuestro coro. Hay una amistad muy estrecha entre todos los integrantes, y cada vez que llega alguno nuevo, se siente como una persona más de esta gran familia que para nosotros es el Coro Química Industrial de la UTE".



MARIO SARAVIA

Edith Petersen, alumna de 4º de Castellano agrega: "Esta camaradería es lo más bello que tiene nuestro coro, y ha sido objeto de admiración. El calor que se refleja en cualquier parte que vayamos, quizás se deba a las edades y estudios más o menos similares entre los integrantes y a los momentos de alegrías y penas que son inherentes a la vida de cualquier grupo bien organizado como el nuestro".

EL CORO, UN MEDIO PARA DAR A CONOCER LA MUSICA DOCTA A TODOS LOS SECTORES TANTO LABORALES COMO ESTUDIANTILES....

Enrique Vásquez, 3º Química Industrial dice: "¡Y quién más puede de hacerlo? Una radio escasamente. Un coro puede difundir masivamente la música docta sin que en ello se caiga en vulgaridades que disminuyan la calidad de la interpretación. Popularizar no. Difundir y educar en el pueblo sí".

Raul Nilo, Jefe de los Tenores, cursa el último semestre en la Escuela de Ingenieros Industriales: "Mediante nuestro grupo, creo que enseñamos a escuchar la música docta. Pero esto



EDITH PETERSEN

do cuando no se tienen los medios suficientes para hacerlo". Edith Petersen agrega al respecto: "Por supuesto que se debe llevar a todo público. Así un coro demostrará que ella es accesible de comprender, ofreciendo conciertos y charlas en todo ambiente que permita apreciar esta música anteriormente reservada para público de alto nivel intelectual".

MUSICA Y PARTITURAS AL ALCANCE DE TODOS...

Marta Vásquez, 1^a de Educación Parvularia, realiza monitoría en Jardines Infantiles:

"En el tiempo que he estado en el coro, he conocido más música que en toda mi vida".

René Arayena, Jefe de los Bajos, cuenta sus experiencias diciendo: "Gracias a la formación musical que obtuve en este coro, y estimulado por los directores, pude sentirme capaz de postular al Conservatorio para estudiar Canto y quedé aceptado después de una rigurosa selección". En el Coro de

Química recibimos clases de música y no es sólo una educación fría, sino el gusto por aprender cada día más".

Por su parte Raul Nilo dice que: "Aquí he recibido mucha formación musical y coral. El hecho de haber llegado a ser jefe de cuerda y saber enseñar partiendo de conocimientos mínimos logrados en el liceo, lo dice todo".

Las notas y los ritmos ya no son un problema comenta Edith Petersen: "De tanto cantar y manejar partituras, uno poco a poco va leyendo las notas que a primera vista resultan difíciles, pero gracias a las clases de música recibidas por nuestra directora, podemos ver lo fundamental y desarrollar las notas y ritmos escritos en la partitura".

MONITORES: CONSECUENCIA DE LO ANTERIOR...

La vivencia de Flora Sepúlveda lo explica:

"Yo llegué al coro sin saber nada de música, los directores en ningún caso me lo exigieron. Ahora con las clases hechas por la directora, se bastante al respecto, tanto es que he llegado a ser profesora básica de Música en la Escuela 8 de Sn. Miguel y



ENRIQUE VASQUEZ



MARTA VASQUEZ



"En nuestro repertorio incluimos toda clase de música, tanto es así que hemos dedicado conciertos especiales a la polifonía religiosa y profana, villancicos navideños y a la música folklórica de Chile, Bolivia y de toda América". Esto es lo que dice Edith Petersen quien lleva 2 años participando en el Coro.



Por su parte Jorge André Bulkevič, alumno de 1º de Artes Plásticas se refiere al repertorio folklórico: "En nuestro coro existen arreglos que acaparan la atención sobre todo por el colorido de algunos instrumentos".

JORGE A. BULKEVIC

INFLUENCIAS DE UN GRUPO ARTISTICO UNIVERSITARIO EN LA FORMACION DEL JOVEN...



"Un grupo coral dentro de la formación del joven, ayuda a estimular las ansias de transmitir calor de juventud, forma un individuo sano de espíritu, desinteresándolo de otras actividades recreativas que son perjudiciales", comenta nuevamente Edith Petersen. René Aravena agrega: "Encauza tendencias, es un medio de expresión, de comunicación con la sociedad".

VERONICA VIDAL Verónica Vidal, 1º de Química Industrial, dice: "Un grupo artístico universitario ayuda a definir la personalidad del joven".

Refiriéndose a este mismo punto opina Víctor Catalán, alumno de 2º de Química Industrial: "Creo que el papel fundamental del grupo es sanar inquietudes y ayudar a darle al joven una visión más allá de lo cultural y espiritual que muchas veces no alcanza a ver por sólo encerrarse en sus estudios".

EL CORO FRENTE AL PUBLICO....

Marta Vásquez cuenta la experiencia vivida en una población en donde el lugar de actuación era una carpa y las condiciones no eran las mejores: "Al comienzo había niños que gritaban y no ponían atención, pero como seguimos cantando con mucho gusto y naturalidad, la gente empezó a escucharnos con mucha atención. Yo creo que lo más importante es hacerle sentir al público que



VICTOR CATALAN

estamos cantando con interés, con ganas de entregarles algo, así ellos sienten que deben escucharnos". Benjamín Toselli 3º de Química Industrial, piensa que está cumpliendo un papel importante de difusión junto a su grupo: "Hemos visitado diversos escenarios y en cada uno de ellos, hemos recibido demostraciones de afecto. Es hermoso poder llegar a una ciudad y saber que te conocen por la labor de tu grupo, que te preguntan "cómo lo hacen para llegar a cantar en esa forma tan maravillosa" (palabras de un obrero en Rancagua). Es emocionante ir a cantar a una cárcel y ver que un presidiario se pone a llorar cuando interpretamos una canción navideña... Es emocionante y hermoso comprobar que nuestra labor da buenos resultados".



EVA LEVY



BENJAMIN TOSELLI

Eva Levy estudiante de 3º de Química Industrial comenta: "Antes de ingresar al Coro, yo creía que sólo actuaba en lugares tales como el Municipal, pero ahora he comprobado con satisfacción que fuera de los conciertos oficiales, asistimos a todo lugar donde se nos solicita".

UTE 13 COROS EN EL PAIS...

"Nuestra Universidad puede sentirse orgullosa de ser la principal fuerza coral universitaria a nivel nacional" expresan los muchos. RAUL NILO interviene: "En cuanto a esto opino que cada Escuela debería tener un coro pero asesorado por la Universidad. Estos serían formados exclusivamente por alumnos de la UTE, ya que generalmente son los que tienen menos acceso a los grupos oficiales".

Jacqueline Salazar, estudiante Parvularia dice: "Que la UTE cuente con 13 coros está muy bien. Ojalá que todos los coros entreguen su música a todos los públicos".

LA JUVENTUD CHILENA VISTA POR LOS JOVENES DEL CORO...

"La juventud chilena al igual que la de todo el mundo siente en este momento la crisis de valores que afecta a la humanidad, opina René Aravena: "Vivimos en una época en que nada es seguro, nada es la verdad absoluta, el joven debe transformar el mundo en algo más claro, más orientado, más armónico,



JACQUELINE

Antonio Gutiérrez: "Debemos estudiar y trabajar para hacer surgir nuestro país, ya que más tarde estaremos en puestos que hoy ocupan otras personas".

COMO VEN A SUS DIRECTORES...

Para ellos, los directores son dos jóvenes compañeros dentro del grupo, que trabajan con mucho esfuerzo y procuran entregar las mejores expresiones de la enseñanza coral.

M. Eugenia Contreras, 19 de Inglés en el I.P.T. opina: "Veo que ellos tienen mucho cariño por el coro, sienten gran preocupación y responsabilidad para con él, realizando todo con agrado y de la mejor manera. Existe una gran comunicación entre ellos y nosotros, mucha confianza y al mismo tiempo un gran respeto".

Eduardo Nilo, "el más antiguo": "Nuestros directores los considero como mis amigos, apoyándose en todo sentido y en todo momento sobre todo musicalmente. Recuerdo que nuestro grupo partió de la nada, y creo que el haber logrado que cantemos, constituye una hazaña tremenda de parte de ellos".



ALEJANDRO
ESPINOZA

Marta Vásquez: "Nuestros directores son jóvenes y tal vez sea por eso que están más cerca de nosotros". Flora Sepúlveda "Cada uno de nosotros sentimos un profundo respeto y admiración hacia ellos". Finalmente René Aravena reconoce que: "Son muy sacrificados y tolerantes".

QUE ESPERABAN ENCONTRAR EN EL CORO CUANDO SE DECIDIERON A INGRESAR...

Para la mayoría de ellos esto era una incógnita. Alejandro Espinoza, 17 años estudia Ingeniería Eléctrica: "Yo esperaba que fuera un GRUPO así con mayúsculas, con una calidad técnica compatible y en constante progreso. He recibido además de eso, camaradería, amistad y lo más importante: MUSICA".

Nélida Pizarro, 29 Química Industrial: "El coro me ha dado todo lo que yo esperaba: amistad, compañerismo y mucha música".

René Aravena vuelve a intervenir diciendo: "Esperaba mucho menos de todas las satisfacciones que me ha dado, ya sea en el plano del canto mismo, como en el plano de la convivencia y amistad". Las opiniones se multiplican aquí: Carmen Carrera participa también en la historia dentro del Coro realizando actividad en Quinta Normal y Maipú: Desde el primer



M. EUGENIA
CONTRERAS



NELIDA PIZARRO

momento en que asistí a los ensayos, me sentí como parte de ellos; la amabilidad y camaradería que existe en este coro empezando por sus directores, es contagiosa para la persona que llega por primera vez.



CARMEN CARRERA

ría muy lindo que todos los jóvenes participen en esta actividad".

José Caro y Abel Carrera, estudiantes de Artes Plásticas en la UTE, opinan como su compañera y agregan: "Nuestros compañeros son extraordinarios, tratan de ayudarnos en todo sentido. Tanto nuevos como antiguos somos como hermanos. Creemos que aquí la juventud tiene la posibilidad de dar a conocer sus aptitudes artísticas y a aprender a distribuir bien el tiempo: estudios, trabajo y participación en el Coro."



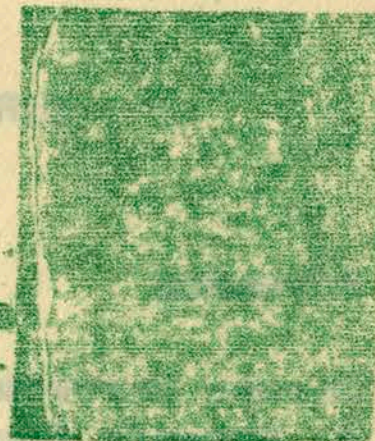
JOSÉ CARO

so y dedicación, se puede formar un grupo organizado y de calidad que es reconocido por la crítica autorizada. Así se le abren las puertas a cualquier joven que tenga inquietudes artísticas. Basta con que se acerque a nuestra casa en Compañía 2305 los Lunes y Miércoles de 6 a 8 y Sábados

LOS NUEVOS TAMBIEN OPINAN...

Jeanette Concha, estudia Química Industrial (Vespertino) y trabaja además en un Laboratorio Clínico. Ella opina que: "Como integrante nueva he recibido una acogida muy agradable de mis compañeros, lo que me hace sentir como uno más de ellos. Del

Coro he aprendido mucho: conocer las notas, tocarlas en el piano, vocalizar, etc. Se



JEANETTE CONCHA

REQUISITOS DE INGRESO...

Edith Petersen cierra esta conversación diciendo: Para ingresar a este coro, no es necesario haber estudiado música previamente. Por eso hay que recalcar la ardua tarea de los directores que prefieren así a los nuevos privilegiados, para demostrar que gracias al esfuer





DIRECTORES: FERNANDO AREVALO T.
SILVIA SANDOVAL S.

SOPRANOS

Carmen Carrera V.
M. Eugenia Contreras
Mónica Palma O.
Nélida Pizarro T.
Verónica Vidal

CONTRALTOS

Jeanette Concha
Eva Levy
Edith Peteresen
Jacqueline Salazar
Flora Sepúlveda
Loreto Vaillant
Marta Vásquez A.

TENORES

Jorge Andrés Bulkevič
Víctor Catalán
Antonio Gutiérrez
Patricio López
Raul Nilo V.
Mario Saravia P.
Benjamín Toselli

BAJOS

Fernando Alvarez S.
René Aravena R.
Abel Carrera V.
José Caro R.
José Tomás Valenzuela
Enrique Vásquez A.

=====
"CANTANDO SE UNEN LOS PUEBLOS, SE CONOCEN LAS GENTES,
SE ENSALZA LA AMISTAD, SE OLVIDAN LAS DIFERENCIAS FI-
LOSOFICAS, LAS AMBICIONES Y LOS ODIOS QUE SEPARAN A
LA HUMANIDAD".